

## Miszellen / Miscellanea



### Piercing

Die moderne Auflösung des einschließenden Kastens durch rechtwinklige Steckspiele wird gesteigert durch eine Drehbewegung, die durch eine Stange aus rostfreiem Stahl sichtbar gemacht ist.

Oder andersherum: Die losgelassenen Flächen werden zusammengehalten durch eine Spirale, die sich in drei Umdrehungen durch den Raum windet. Oder ein überdimensionierter Ring scheint Wände und Schaufenster wie einen begehbaren Bauchnabel zu durchbohren.

Albertis Vergleich der Säulen und Wände mit „Rippen und Fleisch“ und Mies van der Rohes Rede von nichttragenden und tragenden Teilen als „Haut und Knochen“ lassen sich in dieser Lesart verschlingen mit Adolf Loos' Gleichsetzung einer Befreiung vom Ornament mit der Befreiung von Schmerz. Das Ornament ist hier zugleich das Kleider-tragende Element.

Die neueröffnete Boutique Array & Mossina in der Pestalozzistraße in Berlin hat Anton Mossine eingerichtet. gc



Fotos/Photos: Jan Bitter, Berlin

## Piercing

The modern dissolution of the enclosing box by means of right-angled plays of stick-together is compounded by a twisting movement which is rendered visible by a stainless steel rod. Or the other way round: the released surfaces are held together by a spiral which winds its way through space in three complete turns. A huge ring seems to bore through walls and shop-windows like a walk-in navel.

Alberti's comparison of the columns and walls with "ribs and flesh" and Mies van der Rohe's talk of non-bearing and load-bearing parts as "skin and bones" can be entwined, following this interpretation, in Adolf Loos' approach of equating emancipation from the ornament with the emancipation from pain. In this case, the ornament is the clothes-bearing element. The newly-opened Array & Mossina boutique in Pestalozzistraße, Berlin, was furnished by Anton Mossine. gc

